

(Akòz ijans nan kominikasyon sa a, vèsyon yo tradui yo bay nan Google Translate epi yo ka gen fraz gòch ak estrikti. Tanpri eskize nenpòt erè.)

Bonjou Fanmi PSB ak Anplwaye,

Byenveni nan kòmansman ane lekòl 2021-22 nan Brookline! Nou kontan pou kòmanse nouvo ane a avèk ou menm ak elèv ou yo. Se eksitasyon an nan premye jou lekòl la souvan akonpaye pa yon tent nan nève ak enkyetid pou anpil nan nou - elèv yo, fanmi yo, ak anplwaye yo. Kòm nou louvri lekòl yo nan lonbraj la kontinye nan pandemi an COVID-19, sa yo santiman nan sote ka konpoze. Chak nan nou te travay simonte divèsosyo-emosyonèl ak aprantisaj defi ane pase a, epi nou pare yo bati sou ladrès yo nan detèminasyon, konpasyon, ak sipò ke nou te devlope asire ke ane lekòl la devan yo gen siksè pou nou tout.

Kapasite nou pou bay ak kenbe bon kalite edikasyon pou elèv nou yo bati sou sante ak sekirite nan kominote nou an. Pou rezon sa a, PSB ap kòmanse ane lekòl nou an avèk plizyè estrateji atenuasyon COVID-19 nan bilding nou yo. **[Lè ane lekòl la 2021-22 kòmanse](#), tout lekòl piblik nan Brookline elèv yo, anplwaye yo, ak vizitè yo dwe mete yon mask oswa kouvèti feminen lè yo rive nan ak nan bilding lekòl yo, transpò, ak / oswa aktivite lekòl la patwone, kèlkeswa estati vaksinasyon yo .**

Ou ka jwenn yon rezime nan pwotokòl sa yo nan **[Retounen nan Apèsi sou lekòl la](#)** dokiman. Nou te kreye tou yon **[Kesyon Moun Poze Souvan nan Lekòl la](#)** dokimannan yon efò pou reponn kesyon ou yo ak enkyetid yo, menm jan tou kenbe ou enfòm ak mete ajou pandan n ap travay avèk konsèy lokal, depatman, ak gwoup.

Antretan, mwen ankouraje w pran tan nan bati relasyon ak elèv nou yo, ak edikatè nou yo, ak paran parèy, gadyen, ak vwazen. Li klè pou mwen apre jis kèk semèn isit la nan Brookline ke anplwaye nou yo ak fanmi yo pwofondman angaje nan kreye kominote edikasyonèl kote tout moun santi yo an sekirite ak akeyi, fizikman ak mantalman. Nou tout pote orijin varye nou yo ak eksperyans nan lekòl la avèk nou, epi nou kwè nan respekte ak selebre sa yo pèspektiv inik nan lekòl nou an. Pran tan nan pran swen youn ak lòt - ak tèt ou - pral ale yon fason lontan nan sipòte devlopman sosyal-emosyonèl elèv nou yo ak siksè akademik yo.

Mwen gade pou pi devan pou vizite salklas anpil sou kou nan ane a pou li ale nan wè ak konnen tout gwo travay nou an nan aksyon. Nou pral gen yon ane kokenn!

Ak tout kè nou,

Linus J. Guillory Jr., PhD
Sipèentandan Lekòl yo

PSB Retounen nan Lekòl 21-22: Apèsi sou lekòl la

Mizajou nan, 20 Out 2021

Nou te etabli sante ak sekirite pwotokòl ki fèt yo bese transmisyon nan COVID-19 nan kominote lekòl nou yo . Ane lekòl pase a, ki baze sou estrateji alèjman pou lekòl yo rekòmande pa Sant pou Kontwòl ak Prevansyon Maladi (CDC), osi byen ke Massachusetts Depatman Edikasyon Elemantè ak Segondè (DESE) ak Depatman Sante Piblik (DPH), te gen minim gaye nan lekòl atravè Commonwealth la. Nou pral kontinye sèvi ak pi fò nan estrateji alèjman siksè ke nou itilize nan ane lekòl la 2020-21. Men sa yo enkli, men se pa sa sèlman:

- Maskin pou tout elèv PSB yo, anplwaye yo, ak vizitè yo;
- Kenbe sistèm vantilasyon amelyore nou yo;
- Mande anplwaye ak elèv yo pou yo rete lakay yo lè yo malad;
- Maksimize distans ak espas andedan kay la ke posib;
- Sible COVID-19 tès ak rapò;
- Kontinye vijilans ijyèn men;
- Ankouraje ak fasilite vaksen COVID-19; ak
- Ankouraje lòt konpòtman ak abitud an sante nan kominote nou an ak tèt nou.

Pandan ane a, nou pral kontinyèlman kontwòle ak revize estrateji sa yo pou diminye transmisyon an repons a dènye done sou sante piblik ak rekòmandasyon / direktiv pa Sant pou Kontwòl ak Prevansyon Maladi (CDC), osi byen ke Massachusetts Depatman Elemantè ak Segondè Edikasyon (DESE) ak Depatman Sante Piblik (DPH) ak lòt depatman lokal yo ak tablo.

Maskin

[Kòm nan Out 9, 2021, vil la nan Brookline te obligatwa kouvri figi lè andedan nenpòt bilding vil piblik la. Komite Lekòl Brookline lan apwouve tou yon politik ki kouvri figi 17 Out 2021.](#)

Lè ane lekòl la 2021-22 kòmanse, tout lekòl piblik nan Brookline elèv yo, anplwaye yo, ak vizitè yo dwe mete yon mask oswa kouvèti feminen lè yo rive nan ak nan bilding lekòl yo, transpò, ak / oswa aktivite lekòl la patwone.

Règleman sa a aplike a tout moun nan PSB, kèlkeswa estati vaksinasyon yo. A diskresyon anplwaye PSB yo, moun yo ka bezwen tou mete yon mask oswa figi kouvri pandan y ap deyò.

Rekòmandasyon Mask ak Kondisyon yo

Yon figi ki kouvri nèt nen ak bouch dwe mete pa tout moun lè yo rive nan bilding lekòl yo, nan transpò lekòl la, ak nan aktivite lekòl la patwone menm lè yo obsève distans sosyal. Kouvèti figi yo dwe anfòm byen sou kote figi yo, garanti ak lyen oswa pasan zòrèy. Gèt, kagoul, bandana, ak kouvèti ak tiyo yo entèdi.

Elèv yo ak anplwaye yo ta dwe vini lekòl la mete yon mask epi avèk omwen yon mask anplis nan men yo. PSB ap kontinye bay mask pou nenpòt elèv, anplwaye, oswa vizitè, ki gen mask pa satisfè kondisyon sa yo oswa pou elèv ki pa pote yon mask nan lekòl la. Elèv yo ak anplwaye yo pa pral bezwen mete yon mask pandan repo mask oswa lè yo ap manje oswa bwè nan yon pozisyon chita. Si se yon aktivite PSB anime nan yon pivevan ki pa PSB, règ yo pi sevè pou mask ak kouvèti feminen pral aplike nan pivevan a ki pa PSB.

PSB ap kontinye revize done, ki gen ladan pousantaj vaksinasyon ak mesures kominotè ki gen rapò ak COVID-19 nan lekòl nou yo, epi travay avèk Vil Brookline nan detèmine bezwen pou kontinyasyon nan manda

mask la.

Mask Breaks

Regile repo nan maskin ak opòtinite pou enstriksyon deyò (kote mask yo pa obligatwa) yo te vin yon pati nan woutin nou an nan lekòl nou yo. Elèv yo pral bay repo mask omwen yon fwa nan maten ak yon fwa nan apre midi a.

Egzanpsyon Mask

Nan kèk sitiyasyon, moun ka eskize de kondisyon mask la. Apre gid CDC yo, kouvèti figi yo pap obligatwa pou nenpòt moun ki gen defi medikal, konpòtman, oswa lòt ki fè li an sekirite pou mete yon figi kouvri. Pwoteksyon figi oswa baryè fizik ka bay yon altènativ a kouvèti figi kòm yon egzansyon nan kèk ka, sijè a apwobasyon ekri nan men yon doktè ak yon egzansyon egzansyon akòde pa Sèvis Sante Elèv PSB. Paran ak responsab yo pa ka eskize elèv yo pou yo pa egzije mask la.

Distans fizik

PSB ap kontinye ranfòse yon politik distans fizik andedan kay la kòm feasible. Nenpòt fòm distans ki aplike nan bilding PSB yo pa ta dwe anpeche eksperyans aprantisaj elèv yo. Aplikasyon distans fizik ap varye de lekòl a lekòl, ki baze sou gwosè bilding yo ak enskripsyon yo. Nou pral travay pou maksimize distans ant elèv pandan tan maske ak maske.

Pwotokòl Sante

Depi 20 Out 2021, PSB pral itilize pwotokòl sante sa yo pou tout elèv ak estaf:

- [Pwotokòl pou Kontak Fèmen nan Lekòl, Tès pou Pwogram](#)
- [Pwotokòl pou Tès Sentòm](#)

Angajman kolektif pou rete lakay ou lè malad rete kritik pou yon ane lekòl siksè. Menm jan ak ane lekòl la 2021-22, anplwaye yo ak fanmi yo mande yo evalye eta pitit yo nan byennèt chak jou, anvan yo kite kay pou lekòl la. Ou ka jwenn fòm pou fanmi yo nan www.brookline.k12.ma.us/healthteststation. Ou ka jwenn fòm pou anplwaye nan [Pòtal Anplwaye PSB](#).

Nou ankouraje w devlope woutin pou enkòpore evalyasyon sante chak jou nan orè fanmi ou, tankou:

- Kenbe tèmomèt ou tou pre kabinè sereyal ou oswa kafe ou;
- Mete revèy telefòn selilè ou pou fè evalyasyon sante a nan manje maten;
- Mete yon siy sou frijidè ou oswa nan pòt la sòti kay ou: "Èske mwen te tcheke tanperati pitit mwen an jodi a?" Èske Mwen mande sou sentòm COVID jodi a?

"Anbala a se lis la nan COVID-19 sentòm pou ki moun kap bay swen ta dwe kontwole timoun yo, ak anplwaye ta dwe kontwole tèt yo.

- **Lafyè (100.0 ° Fahrenheit oswa pi wo), frison oswa souke frison**
- **Difikilte pou respire oswa souf kout nan souf**
- **Nouvo pèt nan gou oswa sant**
- **Doulè nan misk oswa kò doulè**
- Tous (pa akòz lòt lòt li te ye, tankou yon tous kwonik)
- Gòj fè mal, lè nan konbinezon ak lòt sentòm
- Nausea, vomisman, oswa dyare lè nan konbinezon ak lòt sentòm

- Maltèt lè an konbinezon ak lòt sentòm
- Fatig, lè an konbinezon ak lòt sentòm
- konjesyon nan nen oswa nen k ap koule (pa akòz lòt kòz li te ye, tankou alèji) lè an konbinezon ak lòt sentòm

Tès

[Avèk sipò DESE](#), PSB ap ofri de tès vize COVID-19 plan:

- Yon tès antijèn rapid BinaxNow pou moun ki vin sentòm pandan y ap nan lekòl la, ak
- yon pwogram "Tès yo rete" pou moun ki detèmine yo dwe yon kontak pwòch, dapre D Definisyon ESE / DPH.

Tanpri sonje ke tès ka fèt sèlman sou moun ki gen yon fòm konsantman siyen. Fòm lan ka jwenn nan www.brookline.k12.ma.us/healthattestation

Vaksinasyon

[Dapre CDC](#), vaksen COVID-19 nan Etazini trè efikas (ki gen ladan kont Variant Delta a) epi redwi fòtman risk pou yon moun pran kontra. viris la. Apati 20 Out 2021, tout moun ki gen 12 an oswa plis ka pran vaksen an.

PSB ankouraje tout moun ki kalifye yo resevwa COVID-19 epi li angaje pou asire ke 100% nan tout moun ki kalifye yo pran vaksen kont COVID-19. Ekip Sèvis Sante Elèv la te fè yon klinik vaksinasyon Pfizer ouvè a tout moun nan kominote Brookline nan lekòl Lincoln nan 18 Out 2021. Yon dezyèm klinik ap fèt 8 septanm 2021. Moun ka resevwa premye oswa dezyèm dòz vaksen yo. nan tan sa a. Plis enfòmasyon sou klinik nan lavni yo pral afiche epi kominike avèk kominote PSB la.

<i>(Numbers as of August 16, 2021)</i>				
	Enrollment	Fully Vaccinated *	First dose	Percentage
7th	543	274	343	50.5%
8th	486	321	352	66.0%
9th	540	404	429	74.8%
10th	504	331	364	65.7%
11th	491	349	380	71.1%
12th	512	407	442	79.5%
Total	3076	2037	2238	66.2%

* Using data from MIIS and info shared by parents. There may be international students or out of state who are not included in vaccine numbers.